



Mediji in informacije

Sodišče Evropske unije  
**SPOROČILO ZA MEDIJE ŠT. 139/17**

Luxembourg, 20. december 2017

Sodba v zadevi C-393/16  
Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne/Aldi Süd  
Dienstleistungs-GmbH & Co. OHG

**Sladoled se sme prodajati pod imenom „Champagner Sorbet“, če je bistvena značilnost tega sladoleda okus, ki ga ustvarja predvsem šampanjec**

*Če je tako, se s tem imenom proizvoda ne izkorišča neupravičeno zaščitena označba porekla „Champagne“*

Comité interprofessionnel du Vin de Champagne, združenje proizvajalcev šampanjca, je pri nemških sodiščih vložilo tožbo proti nemškemu trgovcu Aldi Süd, da bi se naložilo prenehanje prodaje sladoleda pod imenom „Champagner Sorbet“. Ta sorbet, ki ga je družba Aldi začela prodajati konec leta 2012, vsebuje 12 % šampanjca. Po mnenju tega združenja se z distribucijo tega sorbeta pod tem imenom krši zaščitena označba porekla (ZOP) „Champagne“. Bundesgerichtshof (zvezno sodišče, Nemčija), ki na zadnji stopnji odloča o tem sporu, je Sodišče zaprosilo za razlago ureditve Unije o varstvu ZOP.<sup>1</sup>

S sodbo z današnjega dne je Sodišče ugotovilo, da se mora, da bi se protipravno izkoriščal ugled ZOP, ta ZOP uporabljati z namenom njenega *neupravičenega* izkoriščanja.

Z uporabo imena „Champagner Sorbet“ za označevanje sorbeta, ki vsebuje šampanjec, se lahko sicer na ta proizvod prenese ugled ZOP „Champagne“, ki izraža predstave o kakovosti in prestižu, in se torej ta ugled izkorišča.

Vendar se s to uporabo imena „Champagner Sorbet“ ZOP „Champagne“ ne izkorišča *neupravičeno* (in torej ne izkorišča protipravno njen ugled), če je bistvena značilnost zadevnega proizvoda okus, ki ga daje predvsem šampanjec. Nacionalno sodišče mora na podlagi dokazov, ki so mu predloženi, preveriti, ali je tako. Sodišče glede tega pojasnjuje, da je količina šampanjca v sestavi sorbeta pomembno merilo, ki pa ni zadostno.

Sodišče poleg tega ugotavlja, da če bistvena značilnost zadevnega sorbeta ne bi bila okus, ki ga povzroči predvsem šampanjec, bi se lahko ugotovilo tudi, da ime „Champagner Sorbet“ na notranji ali zunanji embalaži tega sorbeta pomeni napačno in zavajajočo označbo, ki je torej iz tega razloga protipravna.

ZOP je namreč zaščitena tako pred napačnimi ali zavajajočimi označbami, ki lahko ustvarijo napačen vtis o poreklu zadevnega proizvoda, kot pred napačnimi in zavajajočimi označbami, ki se nanašajo na naravo ali na bistvene lastnosti tega proizvoda.

Sodišče nazadnje še poudarja, da pri neposredni uporabi, pri kateri gre za vključitev ZOP „Champagne“ v ime zadevnega proizvoda, da bi se odkrito uveljavljala njegova, z njo povezana lastnost v zvezi z okusom, ne gre niti za zlorabo, niti za posnemanje, niti za prikazovanje, ki so protipravni v smislu ureditve Unije o varstvu ZOP.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL 2007, L 299, str. 1), kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 491/2009 z dne 25. maja 2009 (UL 2009, L 154, str. 1) (v nadaljevanju: Uredba št. 1234/2007), in Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL 2013, L 347, str. 671).

<sup>2</sup> Glej opombo 1.

---

**OBVESTILO:** S predlogom za sprejetje predhodne odločbe lahko sodišča držav članic v zvezi s sporom, o katerem odločajo, Sodišču predložijo vprašanja o razlagi prava Unije ali veljavnosti aktov Unije. Sodišče ne odloči o nacionalnem sporu. Zadevo reši nacionalno sodišče v skladu z odločbo Sodišča. Ta odločba je enako zavezujoča za druga nacionalna sodišča, ki obravnavajo podoben problem.

---

*Neuradni dokument za medije, ki Sodišča ne zavezuje.*

*[Celotno besedilo](#) sodbe je objavljeno na spletnem mestu CURIA na dan razglasitve.*

*Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793*

*Posnetki z razglasitve sodbe so dostopni na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106.*